



Iscrizione all'Albo ai sensi dell'articolo 194, comma 3, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n.152 come sostituito dall'art. 17 del D.lgs. 205/2010

Eintragung ins Verzeichnis gemäss Art. 194, Abs. 3, G.V. vom 3. April 2006 Nr. 152 ersetzt vom Art. 17, G.V. 205/2010

Ricevuta, / Abgabebestätigung,  
Prot. n° / Prot. Nr. 1801  
del / vom 02/04/2012

Con la presente si attesta che l'impresa:

Hiermit wird bestätigt, dass das Unternehmen:

con sede secondaria/domicilio in Italia:

**MAX CANCOLA GMBH**

mit Zweigniederlassung/Domizil in Italien:

Via:

Straße:

Comune:

Gemeinde:

Prov.:

**- BOLZANO - BOZEN**

Prov.:

**(BZ)**

Con sede legale in:

Mit Rechtssitz in:

**ST. MAREIN 126 -  
9431 ST. STEFAN -**

Stato:

Staat:

**AUSTRIA - OESTERREICH**

ha presentato in data:

am:

**30/03/2012**

prot. n.:

Prot. Nr.

**1732/2012**

domanda di iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali ai sensi dell'articolo 194, comma 3, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, come sostituito dall'art. 17 del D.lgs. 205/2010 in quanto l'impresa intende continuare ad effettuare trasporti di rifiuti esclusivamente transfrontalieri nel territorio italiano.

das Gesuch für die Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe, im Sinne des Artikels 194, Absatz 3, der G.V. Nr. 152 vom 3. April 2006, ersetzt durch Art. 17 der G.V. 205/2010 eingereicht hat, da das Unternehmen weiterhin beabsichtigt, ausschließlich grenzüberschreitende Abfalltransporte auf dem italienischen Staatsgebiet durchzuführen.

All'impresa è stata rilasciata in data

Dem Unternehmen ist am

**02/04/2012**

ricevuta di iscrizione prot. n.

eine Abgabebestätigung mit Prot. Nr.

**1801/2012**

ausgestellt worden.

L'impresa è iscritta come segue:

Das Unternehmen ist wie folgt eingetragen:

**Inizio validità:**

**Beginn der Wirksamkeit der Eintragung:**

**02/04/2012**

**Elenco veicoli:**

**Liste der Fahrzeuge:**

WO157AM

WO224BE

WO321BO

WO349AZ

WO437CL

WO512BB

MAX CANCOLA GMBH

Prot. n.1801/2012 del 02/04/2012



**Albo Nazionale Gestori Ambientali**  
**SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**  
istituita presso la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano  
via Alto Adige 60  
Dlgs 152/06

WO667BC  
WO669BC  
WO685BN  
WO826BG  
WO875BV  
WO998BZ

**Rifiuti per i veicoli sopraindicati:**

**Abfallarten die von den oben angeführten  
Fahrzeugen transportiert werden dürfen:**

[02.01.10] [03.01.05] [03.03.05] [03.03.07] [03.03.08] [07.02.13]

La presente ricevuta consente temporaneamente di operare fino alla notifica del provvedimento formale d'iscrizione di cui all'articolo 1, comma 4, della delibera del Comitato nazionale prot. n. 3 del 22 dicembre 2010.

Die vorliegende Abgabebestätigung erlaubt vorläufig die Fortsetzung der Tätigkeit bis zur Zustellung der formellen Eintragungsbestätigung wovon im Art. 1, Abs. 4, des Beschlusses des nationalen Komitees vom 22. Dezember 2010, Prot. Nr. 3.

La ditta è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

Das Unternehmen muss folgende Vorschriften befolgen:

1) Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia della presente ricevuta corredata dalla dichiarazione di conformità all'originale resa dal legale rappresentante ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

1) Während des Transportes müssen die Abfälle von einer beglaubigten Ablichtung der vorliegenden Eintragungsverordnung oder von einer Kopie der Verordnung, welche mit einer vom gesetzlichen Vertreter unterzeichneten Erläuterung über die Konformität mit dem Original im Sinne des Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000 Nr. 445 versehen ist, begleitet werden.

2) L'impresa è tenuta a comunicare alle Sezioni regionali o provinciali, entro trenta giorni dal loro verificarsi, ogni fatto che implichi il mutamento dei requisiti per l'iscrizione all'Albo, ogni modifica della natura individuale dell'impresa o del tipo sociale o della struttura e della compagine aziendale che possa avere effetto sull'iscrizione, nonché ogni variazione dei dati anagrafici e delle specifiche tecniche.

2) Das Unternehmen ist verpflichtet, den Regional- oder Landesektionen, innerhalb von 30 Tagen nachdem sich die Tatsache ereignet, jegliche meldeamtliche Änderung, die sich auf die Eintragung auswirken kann sowie jegliche Änderung bezüglich der technischen Voraussetzungen mitzuteilen.

3) L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del regolamento (CE) n. 1013/2006.

3) Die Tätigkeit des Abfalltransportes muss gemäß den Vorschriften der der EG-Verordnung Nr. 1013/2006 erfolgen.

4) Il trasporto di rifiuti individuati con codici terminanti con le cifre 99 non è consentito in assenza di una specifica descrizione del rifiuto stesso secondo i criteri di cui alla decisione della Commissione 2000/532/CE.

4) der Transport von Abfällen mit Abfallkennziffern, die mit den Ziffern 99 enden, ist nicht erlaubt, es sei denn, dieselben werden im Sinne der im Beschluss der Kommission 2000/532/EG enthaltenen Kriterien eingehend beschrieben.

5) I recipienti, fissi e mobili, utilizzati per il trasporto di rifiuti pericolosi devono essere sottoposti a trattamenti di bonifica ogni volta che siano destinati ad essere reimpiegati per trasportare altri tipi di rifiuti; tale trattamento deve essere appropriato alle successive utilizzazioni e documentato.

5) Die mobilen und fixen Abfallbehälter, welche für den Transport von gefährlichen Abfällen verwendet werden, müssen jedes Mal saniert werden, wenn sie für den Transport von anderen Abfällen verwendet werden; diese Sanierung muss den Erfordernissen der neuen Verwendung entsprechen.

6) E' in ogni caso vietato utilizzare mezzi e recipienti che hanno contenuto rifiuti pericolosi per il trasporto di prodotti alimentari. Inoltre, i recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti devono possedere adeguati requisiti di resistenza in relazione alle proprietà chimico-fisiche ed

6) Es ist auf jeden Fall verboten, Fahrzeuge und Behältnisse für Lebensmitteltransporte zu verwenden, welche zuvor gefährliche Abfälle enthalten haben.

Die mobilen Abfallbehälter müssen weiter in Hinblick auf die chemisch-physikalischen Eigenschaften und die



**Albo Nazionale Gestori Ambientali**  
**SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**

istituita presso la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano  
via Alto Adige 60  
Dlgs 152/06

alle caratteristiche di pericolosità dei rifiuti contenuti e devono essere provvisti di:

A - idonee chiusure per impedire la fuoriuscita del contenuto;

B - accessori e dispositivi atti ad effettuare in condizioni di sicurezza le operazioni di riempimento e svuotamento;

C - mezzi di presa per rendere sicure ed agevoli le operazioni di movimentazione.

7) L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti non pericolosi devono rispettare le norme previste dalla disciplina sull'autotrasporto nonché, se del caso, quelle previste per il trasporto delle merci pericolose.

L'imballaggio ed il trasporto dei rifiuti pericolosi devono rispettare le seguenti disposizioni:

a) sui veicoli deve essere apposta una targa di metallo o un'etichetta adesiva di lato cm 40 a fondo giallo, recante la lettera "R" di colore nero alta cm 20, larga cm 15 con larghezza del segno di cm 3. La targa va posta sulla parte posteriore del veicolo, a destra ed in modo da essere ben visibile.

b) sui colli deve essere apposta un'etichetta o un marchio inamovibile a fondo giallo aventi le misure di cm 15x15, recante la lettera "R" di colore nero alta cm 10, larga cm 8, con larghezza del segno di cm 1,5. Le etichette devono resistere adeguatamente all'esposizione atmosferica senza subire sostanziali alterazioni; in ogni caso la loro collocazione deve permettere sempre una chiara e immediata lettura.

8) Devono essere rispettate, ove applicabili, le disposizioni previste in materia di trasporto delle merci pericolose.

9) I veicoli adibiti al trasporto dei rifiuti pericolosi devono essere dotati di mezzi per provvedere ad una prima sommaria innocuizzazione e/o al contenimento della dispersione dei rifiuti che dovessero accidentalmente fuoriuscire dai contenitori, nonché di mezzi di protezione individuale per il personale addetto al trasporto.

10) In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.

11) L'impresa è tenuta a osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili allo specifico trasporto, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di trasporto internazionale, che si intendono qui

Gefahrenmerkmale der enthaltenen Abfälle angemessene Widerstandsfähigkeit aufweisen.

Sie müssen versehen sein mit:

A - geeigneten Verschlüssen, um ein Austreten des Inhaltes zu vermeiden;

B - Zubehör und Vorrichtungen, um eine sichere Abfüll- und Entleerungstätigkeit zu gewährleisten;

C - Griffen, um ein sicheres und müheloses Bewegen der Behälter zu gewährleisten.

7) Für die Verpackung und den Transport von nicht gefährlichen Abfällen müssen die gesetzlichen Bestimmungen über den Gütertransport, oder gegebenenfalls, die Bestimmungen über den Transport von gefährlichen Gütern berücksichtigt werden.

Die Verpackung und der Transport von gefährlichen Abfällen müssen folgende Vorschriften einhalten:

a) auf den Fahrzeugen muss eine Metalltafel oder ein Aufkleber mit einer Seitenlänge von 40 cm und einer schwarzen, 20 cm hohen und 15 cm breiten Aufschrift des Buchstabens „R“ auf gelbem Hintergrund, angebracht werden, wobei die Strichbreite 3 cm betragen muss. Die Metalltafel oder der Aufkleber muss auf der rechten Rückseite des Fahrzeuges, gut sichtbar, angebracht werden.

b) auf den Behältern muss ein nicht entfernbares Etikett oder eine Marke der Größe 15x15 cm, mit einer schwarzen, 10 cm hohen und 8 cm breiten Aufschrift des Buchstabens „R“ auf gelbem Hintergrund, angebracht werden, wobei die Strichbreite 1,5 cm betragen muss. Die Etiketten müssen den Umwelteinflüssen standhalten ohne wesentliche Veränderungen zu erleiden; in jedem Fall muss deren Positionierung ständig ein deutliches und unmittelbares Ablesen ermöglichen.

8) Es müssen, gegebenenfalls, die Bestimmungen über den Transport von gefährlichen Gütern eingehalten werden.

9) Die für den Transport von gefährlichen Abfällen verwendeten Fahrzeuge müssen über eine Ausstattung verfügen, die erste Notfall- und/oder Schadensbegrenzungsmaßnahmen im Falle des unvorhergesehenen Austrittes von Abfällen aus den Behältern ermöglichen. Weiter muss die Ausrüstung zum persönlichen Schutz für das für den Transport zuständige Personal vorhanden sein.

10) Im Falle eines unvorhergesehenen Austrittes von Abfällen müssen die Materialien, die für die Sammlung, Sicherstellung und Absorbierung der Abfälle verwendet werden, zusammen und gemäß den für den sichergestellten Abfall vorgesehenen Maßnahmen entsorgt werden.

11) Das Unternehmen ist verpflichtet, alle für diesen Fall vorgesehenen Bestimmungen und Vorschriften einzuhalten; insbesondere jene, die im Bereich der Hygiene und der Umwelt, sowie für den internationalen Transport erlassen wurden. Diese Vorschriften



**Albo Nazionale Gestori Ambientali**  
**SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**  
istituita presso la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano  
via Alto Adige 60  
Dlgs 152/06

espressamente richiamate e singolarmente condizionanti bestimmen die Gültigkeit der Einschreibung.  
la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

BOLZANO/BOZEN, 02/04/2012

Il Segretario // Der Sekretär  
- Dott.ssa Benedetta Bracchetti -

(Firma omessa ai sensi dell'art. 3, c. 2, D Lgs. 12/02/93, n. 39) // (Nicht unterzeichnet im Sinne des Art. 3, Abs. 2 der G.V. Nr. 39 vom 12/02/93)



**Albo Nazionale Gestori Ambientali**  
**SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**  
istituita presso la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano  
via Alto Adige 60  
Dlgs 152/06

Variatione dell'iscrizione all'Albo ai sensi  
dell'articolo 194, comma 3 come sostituito dall'art.  
17 del D.lgs. 205/2010

Änderung der Eintragung im Verzeichnis gemäss  
Art. 194, Abs. 3, ersetzt vom Art. 17, G.V. 205/2010

RICEVUTA, Prot. n°5407/2012 del 26/10/2012

BESCHEINIGUNG Prot. n. 5407/2012 vom  
26/10/2012

Con la presente si attesta che l'impresa:  
con sede secondaria/domicilio in Italia:

Hiermit wird bestätigt, dass das Unternehmen:  
**MAX CANCOLA GMBH**  
mit Zweigniederlassung/Domizil in Italien:

Via:

Straße:

Comune:

Gemeinde:

Prov.:

Prov.:

(BZ)

Con sede legale in:

Mit Rechtssitz in:

ST. MAREIN 126 -  
9431 ST. STEFAN -

Stato:

Staat:

AUSTRIA - OESTERREICH

ha presentato in data:

am:

18/10/2012

prot. n.:

Prot. Nr.

5301/2012

domanda di variazione dell'iscrizione all'Albo nazionale  
gestori ambientali ai sensi dell'articolo 194, comma 3,  
come sostituito dall'art. 17 del D.lgs. 205/2010;

das Gesuch für die Änderung der Eintragung in das  
Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe, im Sinne  
des Artikels 194, Absatz 3, ersetzt durch Art. 17 der G.V.  
205/2010 eingereicht hat;

L'iscrizione dell'impresa all'Albo è modificata come  
segue:

Die Eintragung des Unternehmens im Verzeichnis ist wie  
folgt geändert:

**Mezzi:**

**Fahrzeuge:**

Sono integrati i seguenti mezzi:

Es werden folgende Fahrzeuge eingegliedert:

targa: **WO127BS**

Kennzeichen: **WO127BS**

categoria veicolo: Mezzo adibito al trasporto  
transfrontaliero

Art des Fahrzeuges: Fahrzeug best.für den  
grenzüberschr. Abfalltransp

Sono modificati i dati dei seguenti mezzi:

Es werden folgende Angaben der unten angeführten  
Fahrzeuge geändert:

Targa: **WO188CU**

Kennzeichen: **WO188CU**

Targa: da WO826BG a WO188CU

Kennzeichen: da WO826BG a WO188CU

MAX CANCOLA GMBH

Prot. n.5407/2012 del 26/10/2012



**Albo Nazionale Gestori Ambientali**  
**SEZIONE PROVINCIALE DI BOLZANO**  
istituita presso la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano  
via Alto Adige 60  
Dlgs 152/06

**Categorie e classi:**

**Categoria Transfrontalieri**

I seguenti mezzi sono integrati nella categoria e classe corrente:

targa: WO127BS

Tipologie di rifiuto integrate per l'impresa:

[02.01.10] [03.01.05] [03.03.05] [03.03.07] [03.03.08] [07.02.13] [15.01.01] [15.01.02] [15.01.03] [15.01.04]  
[15.01.05] [15.01.06] [15.01.07] [15.01.09] [16.01.17] [16.01.18] [16.01.19] [16.01.20] [19.12.01] [19.12.02]  
[19.12.03] [19.12.04] [19.12.05] [20.01.01] [20.01.02] [20.01.39] [20.01.40]

La presente ricevuta è parte integrante dell'attestazione di iscrizione prot. n. **Prot. N° 1801/2012** del **02/04/2012** e consente temporaneamente di operare fino alla notifica del provvedimento formale d'iscrizione di cui all'articolo 1, comma 4, della delibera del Comitato nazionale prot. n. 3 del 22 dicembre 2010.

La ditta è tenuta ad osservare tutte le condizioni e prescrizioni contenute nell'attestazione di iscrizione prot. n. **Prot. N° 1801/2012** del **02/04/2012** che si intendono qui integralmente riportate.

**Kategorien und Klassen:**

**Kategorie Transfrontalieri**

Folgende Fahrzeuge werden in die laufende/n Kategorie/n und Klasse/n eingegliedert:

Kennzeichen: WO127BS

Eingegliederte Abfallarten für das Unternehmen:

Die vorliegende Änderungsbescheinigung ergänzt die Abgabebestätigung Prot. Nr. **Prot. N° 1801/2012** vom **02/04/2012** und erlaubt vorläufig die Fortsetzung der Tätigkeit bis zur Zustellung der formellen Eintragungsbestätigung wovon im Art. 1, Abs. 4, des Beschlusses des nationalen Komitees vom 22. Dezember 2010, Prot. Nr. 3.

Das Unternehmen muss alle Bedingungen und Vorschriften, welche in der Abgabebestätigung Prot. Nr. **Prot. N° 1801/2012** vom **02/04/2012** enthalten sind befolgen, welche hier als vollständig wiedergegeben gelten.

BOLZANO/BOZEN, 26/10/2012

Il Segretario // Der Sekretär  
- Dott.ssa Benedetta Bracchetti -

(Firma omessa ai sensi dell'art. 3, c. 2, D.Lgs. 12/02/93, n. 39) // (Nicht unterzeichnet im Sinne des Art. 3, Abs. 2 der G.V. Nr. 39 vom 12/02/93)

